

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ¹ / EC DECLARATION OF CONFORMITY² / EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG³

Výrobce:⁴
 Manufacturer:⁵
 Hersteller:⁶

VARI, a.s.

Adresa:
 Address:
 Adersse:

Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika

IČ:
 Identification Number:
 Identifikationsnummer:

00660574

Výrobek (stroj) – typ – objednáčíslo:
 Product (Machine) -Type – Order number:
 Erzeugnis (Maschine) – Typ – Bestell-Nr:

<i>Obraceč píce</i>	OP-115	4493
<i>Hay tedder</i>	OP-145	4494
<i>Heuwender</i>	ROP-115	4477

Výrobní číslo:
 Serial number:
 Herst.-nummer

1005800097.0417.00001 – 1005899097.1225.99999
1005800098.0417.00001 – 1005899098.1225.99999
1005900218.0417.00001 – 1005899218.1225.99999

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

Malotraktor Minitractor Einachsschlepper	Pohonná jednotka Drive unit Antriebseinheit	Šířka záběru Working width Arbeitsbreite
TERRA I ; VARI II	PJGCV160 PJGCV190 PJXP200	OP-115: 90 cm OP-145: 120 cm
RAPTOR hydro	-	ROP-115: 90 cm

Obraceč píce slouží k obracení a nahrabování sena do řádků.
The belt hay tedder is used for hay tedding and raking into rows.
Der Bandheuwender dient zum Heuwenden und -schwadrecken.

Všechna příslušná ustanovení, která výrobek splňuje:
 The product meets all relevant provisions:
 Alle einschlägige Bestimmungen, die das Erzeugnis erfüllt:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.
Machinery Directive 2006/42/EC

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posouzení shody:
 The harmonized technical standards and technical standards applied to the conformity assessment:
 Die zur Konformitätsbeurteilung angewendeten harmonisierten technischen Normen und technischen Normen:


EN ISO 12100:2010

Použitý postup posouzení shody:
 To the conformity assessment applied procedure:
 Verwendetes Verfahren für die Übereinstimmungsbeurteilung:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb., §5, ods. 2, příloha č.8
Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII

Prohlašujeme, že zařízení definované výše uvedenými údaji je ve shodě s požadavky výše uvedených NV a směrnic.
 We declare that the through above mentioned specifications defined equipment complies with requirements of above cited Directives.
 Wir erklären, dass das mit den oben genannten Angaben definierte Gerät in Übereinstimmung mit den Erfordernissen der oben genannten Regierungsverordnungen (NV) und Richtlinien ist.

Poznámka: Veškeré předpisy byly použity ve znění jejich změn a doplňků platných v době vydání tohoto prohlášení bez jejich citování.
 Note: All regulations were applied in wording of later amendments and modifications valid at the time of this declaration issue without any citation of them.
 Bemerkung: Alle Vorschriften wurden in der Fassung ihrer Änderungen und Ergänzungen angewendet, die in der Zeit der Ausstellung dieser Erklärung gültig wurden, ohne ihre Anführung.

Místo a datum vydání: Place and date of issue: Platz und Datum der Ausstellung:	Libice nad Cidlinou 24.4.2017	Osoba zmocněná k podpisu za výrobce: Signed by the person entitled to deal in in the name of producer: Die Person, die im Namen des Herstellers berechtigt ist, die Erklärung zu unterschreiben:
Jméno: Jiří Belinger Name: Vor- und Zuname:	Funkce: předseda představenstva VARI, a.s. Grade: Chairman of the Board of Directors VARI, a.s. Funktion: Vorsitzender des Vorstands VARI a.s.	Podpis: Signature: Unterschrift: 
		Razítko: Stamp: Stempel: VARI - Konstrukce Opolanská 350 289 07 Libice nad Cidlinou DIČ: CZ00660574

1 Originál v českém jazyce
 2 Translate to English
 3 Übersetzung ins Deutsche
 4 Výrobce zároveň sestavuje a archivuje veškerou technickou dokumentaci ke všem směrnicím resp. NV, vztahujícím se tomuto ES prohlášení o shodě
 5 At the same time, the manufacturer compiles and archives all the technical documentation to all Directives and/or NVs relating to this EC Declaration of Conformity.
 6 Der Hersteller gleichzeitig stellt zusammen und archiviert die ganze technische Dokumentation zu allen Richtlinien bzw. Regierungsverordnungen (NV), die sich zu dieser EG-Konformitätserklärung beziehen.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE⁷ / DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE⁸

Výrobca⁹
Producent:¹⁰

VARI, a.s.

Adresa:
Adres: **Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika**

IČO:
NR IDENT.: **00660574**

Výrobok (stroj) – typ - objednávacie číslo:
Wyrób (maszyna) typ - Numer porządkowy:

<i>Obracač krmovín Przewracarka do siana</i>	OP-115	4493
	OP-145	4494
	ROP-115	4477

Výrobné čísla:
Numery fabryczne: **1005800097.0417.00001 – 1005899097.1225.99999**
1005800098.0417.00001 – 1005899098.1225.99999
1005900218.0417.00001 – 1005899218.1225.99999

Popis / Opis

Malotraktor Mikrociągnik	Pohonná jednotka Drive unit	Šírka záberu Szerokość cięcia
TERRA I ; VARI II	PJGCV160 PJGCV190 PJXP200	OP-115: 90 cm OP-145: 120 cm
RAPTOR hydro	-	ROP-115: 90 cm

*Obracač krmovín pásový slúži na obracanie a ku zhrabovaniu sena do riadku.
Przewracarko-zgrabiarka do siana służy do przetrząsania i zgrabiania skoszonych roślin, siana i słomy w podłużne wały.*

Všetchna príslušná ustanovenia, ktorá výrobok spĺňa:
Wszystkie odpowiednie postanowienia, jakie wyrób spełnia:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.
Machinery Directive 2006/42/EC

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posúzeniu zhody:
Zharmonizowane normy techniczne i normy techniczne zastosowane do oceny zgodności:

EN ISO 12100:2010

Použitý postup posúzenia zhody:
Użyte postępowanie przy ocenie zgodności:

Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII

Prehlasujeme, že zariadenie definované hore uvedenými údajmi je v zhode s požiadavkami hore uvedených NV a smerníc.
Oświadczamy, że urządzenie zdefiniowane za pośrednictwem wymienionych wyżej danych jest zgodne z wymaganiami podanych wyżej rozporządzeń i dyrektyw.

Poznámka: Všetky predpisy byly použité ve znění jejich změn a doplnků platných v době vydání tohoto prohlášení bez jejich citování.
Uwaga: Wszystkie przepisy zostały zastosowane w brzmieniu ich zmian i uzupełnień obowiązujących w czasie wydania niniejszej deklaracji bez ich cytowania.

Miesto a datum vydania: Miejsce i data wydania:	Libice nad Cidlinou 24.4.2017	Osoba zmocnená k podpisu za výrobcu: Osoba upoważniona do podpisania w imieniu producenta:	
Meno: Jiří Belinger Imię:	Funkcia: predseda predstavenstva VARI, a.s. Stanowisko: prezes Zarządu VARI, a.s.	Podpis: Podpis:	Peciatka: Pieczęć: VARI - Konstrukce Opolanská 350 289 07 Libice nad Cidlinou DIČ: CZ00660574

7 Preklad do slovenčiny
8 Tłumaczeniem na język polski
9 Výrobca zároveň zostavuje a archivuje veškerú technickú dokumentáciu ku všetkým smerniciam resp. NV, vzťahujúcim sa tomuto ES prehláseniu o zhode
10 Producent zbiera przechowuje wszystkich dokumentację techniczną wszystkich dyrektyw, odpowiednio rozporządzenie rządu, odnoszącą się do deklaracji zgodności z wymocami WE